



CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTILIZZO DEL MARCHIO EKOENERGY

Per maggiori informazioni:
info@ekoenergy.org
www.ekoenergy.org

INTRODUZIONE

EKOenergy è un'ecoetichetta internazionale per l'energia rinnovabile. L'Associazione Finlandese per la Conservazione della Natura è proprietaria legale del marchio e ne gestisce gli sviluppi.

Firmando il presente Contratto di Licenza (d'ora in avanti Contratto), le compagnie energetiche e i fornitori di Certificati di Attribuzione dell'Energia (d'ora in avanti EAC) acquisiscono il diritto di utilizzare il logo e il pittogramma "EKOenergy", ossia il marchio.

Con il presente Contratto si specificano inoltre i diritti e gli obblighi del Licenziatario e del Licenziante.

1. PARTI COINVOLTE

1.1 Il Licenziante:

L'Associazione Finlandese per la Conservazione della Natura (in lingua finlandese *Suomen luonnonsuojeluliitto r.y.*), codice identificativo 0116956-1, Itälahdenkatu 22 b A, 00210 Helsinki, proprietario legale del marchio EKOenergy.

(Nel caso in cui la proprietà del logo venga trasferita ad un'altra organizzazione, tutti i diritti e gli obblighi del Licenziante saranno automaticamente trasferiti al nuovo proprietario).

1.2 Il Licenziatario:

L'impresa,
come meglio specificato nell'Allegato 5.

1.3 I vocaboli "Parte" e/o "Parti" si riferiscono al Licenziante e/o al Licenziatario.

2. LINGUA

2.1 La lingua ufficiale del Segretariato EKOenergy è l'inglese. Tuttavia, nel limite delle sue possibilità, il Segretariato si impegna a fornire supporto al Licenziatario nella sua lingua madre.

2.2 Il presente Contratto è disponibile in altre lingue. In caso di ambiguità o incongruenze tra la versione italiana e quella inglese, fa fede quest'ultima.

3. INTERPRETAZIONE DEL CONTRATTO

3.1 Il Contratto e i relativi Allegati sono da considerarsi un unicum inscindibile. I titoli e la numerazione delle sezioni fungono da mera struttura del testo.

3.2 Il caso in cui una Parte ometta di esigere separatamente i diritti derivanti dal Contratto non deve essere interpretato dall'altra Parte come rinuncia a tali diritti.

4. DIRITTI E OBBLIGHI DEL LICENZIATARIO

4.1 L'ecoetichetta EKOenergy è un marchio registrato dal Licenziante. Con il presente Contratto, il Licenziatario ottiene un diritto d'uso limitato. Tale diritto d'uso si concretizza nell'impiego del marchio per la commercializzazione dei prodotti e per le comunicazioni aziendali nel solo periodo di validità del Contratto e a termini e condizioni in esso specificati.

4.2 Il Licenziatario conferma che il Licenziante è il solo proprietario del marchio EKOenergy e che quest'ultimo può essere utilizzato solo seguendo i termini e le condizioni del presente Contratto.

4.3 Il Licenziatario assicura altresì che:

- il marchio è utilizzato solo per comunicazioni riguardanti energia/EAC che soddisfa o soddisferà tutti i requisiti elencati nel documento "EKOenergy - Coalizione e marchio" (Allegato 1) e per la quale, in caso di vendita, saranno versati tutti i contributi ai sensi del presente Contratto;
- il marchio non è esplicitamente o implicitamente utilizzato per altri prodotti e/o servizi diversi da quelli sopra menzionati;
- il marchio è utilizzato in conformità al *Brand book* (Allegato 4);
- tra il marchio EKOenergy e altri vocaboli, simboli o marchi utilizzati per comunicare caratteristiche ambientali non ci sono elementi che possano generare confusione.

4.4 Il Licenziatario dispone di almeno una persona di contatto per le questioni relative al Contratto e tiene informato il Licenziante in caso di modifiche ai contatti di riferimento.

4.5 Il Licenziatario garantisce, almeno una volta all'anno, di essere disponibile per un meeting con il Licenziante riguardo i recenti sviluppi, la visibilità del marchio EKOenergy e l'aumento dei volumi di energia (e/o EAC) recanti lo stesso marchio.

4.6 Il Licenziatario non ha la facoltà di trasferire a terzi il diritto di utilizzo specificato nel Contratto senza previo consenso scritto del Licenziante. Tuttavia, se l'impresa del Licenziatario è acquisita da un'altra azienda, ai sensi del presente Contratto i diritti e gli obblighi del Licenziatario sono trasferiti alla nuova impresa.

4.7 Un'operazione commerciale effettuata con il marchio EKOenergy coinvolge sempre un consumatore finale. Non è possibile vendere energia a marchio EKOenergy o EAC a terzi che non siano consumatori finali. Nessun fornitore ha il diritto di utilizzare il marchio EKOenergy senza aver prima sottoscritto il "Contratto di Licenza per l'utilizzo del marchio EKOenergy".

4.8 I clienti del Licenziatario che acquistano energia a marchio EKOenergy (o EAC) hanno il diritto di utilizzare il marchio nelle loro comunicazioni. Tuttavia, l'uso del marchio in questione da parte di tali clienti non è oggetto del presente Contratto (Articolo 17).

4.9 Il Licenziatario non può vendere energia elettrica con il marchio EKOenergy prodotta da biomasse se gli impianti di produzione di tale energia non sono stati preventivamente elencati nell'Allegato 5 del presente Contratto.

4.10 Il Licenziatario si impegna a rispettare la legislazione vigente e le altre norme ufficiali nella sua attività quotidiana.

5 DIRITTI E OBBLIGHI DEL LICENZIANTE

5.1 Il Licenziante ha il diritto di pubblicare il nome del Licenziatario e le informazioni riguardanti la produzione di energia a marchio EKOenergy. Il Licenziante può altresì pubblicare i dati relativi ai volumi combinati di tutte le vendite di energia a marchio EKOenergy per Paese e per fonte.

5.2 Il Licenziante è l'unico proprietario legale del marchio EKOenergy ed il solo ad avere il diritto di concedere i diritti d'uso.

5.3 Il Licenziante tutela il marchio EKOenergy e provvederà a denunciare un eventuale uso inappropriato di quest'ultimo da parte del Licenziatario e/o di terzi.

5.4 Il Licenziante, per diffondere l'uso del marchio EKOenergy, supporta il Licenziatario con materiale informativo aggiornato per la comunicazione marketing.

5.5 Il Licenziante, dopo l'audit annuale, fornisce al Licenziatario i cosiddetti *User Certificates*, ovvero certificati che attestano la vendita di energia a marchio EKOenergy (o EAC) a grandi consumatori (consumo di almeno 1 GWh/a).

5.6 Il Licenziante rispetta la legge in vigore.

6 CRITERI DI EKOenergy ED EVENTUALI MODIFICHE

6.1 L'utilizzo del marchio da parte del Licenziatario è limitato alla promozione e alla vendita di energia (o EAC) che soddisfi o soddisferà tutti i requisiti del documento "EKOenergy - Coalizione e marchio" (Allegato 1). I Criteri in vigore al momento della stipula del Contratto sono costituiti dagli Allegati 1 e 2.

6.2 Eventuali revisioni dei Criteri seguiranno le procedure stabilite dal *Code of Good Practice for Setting Social and Environmental Standards* ("Codice di buona pratica per la definizione di standard sociali e ambientali") di ISEAL. Il Licenziatario sarà prontamente informato e attivamente coinvolto nel processo.

6.3 Il Licenziante informa il Licenziatario per iscritto riguardo le modifiche apportate ai Criteri almeno 12 mesi prima dell'entrata in vigore degli stessi.

7 CONTRIBUTI

7.1 L'utilizzo del marchio EKOenergy non comporta il pagamento di tasse e contributi diversi da quelli descritti nell'Allegato 1. Tuttavia, i prezzi menzionati non sono inclusivi di IVA.

7.2 Tutti i contributi sono basati sui volumi di energia venduti con il marchio EKOenergy. Il Licenziante si assicura che i tassi siano gli stessi per tutti i Licenziatari.

7.3 Il Licenziante, almeno una volta all'anno, invia al Licenziatario una fattura, solitamente nel mese di aprile o di maggio dell'anno successivo alla vendita. Il Licenziatario può tuttavia effettuare il pagamento prima della ricezione della fattura e ha inoltre la possibilità di saldare il pagamento entro un mese dalla data di emissione della stessa. Nel caso in cui il pagamento avvenga oltre la data di scadenza, al Licenziatario sarà addebitato un interesse del 10% su base annua.

8 AUDITING E VERIFICHE

8.1 Il Licenziante, una volta all'anno e nel limite delle sue possibilità, organizza un audit basato su fatti e cifre precedentemente verificati o certificati da autorità pubbliche e/o da organismi di certificazione terzi attendibili.

8.2 L'audit è basato su un modulo fornito annualmente dal Segretariato EKOenergy. Il modulo audit comprende un elenco dei maggiori consumatori di energia a marchio EKOenergy (consumo di almeno 1 GWh/a).

8.3 Nel caso in cui il Licenziatario non sia in grado di fornire i dati e le prove richieste o non sia disponibile per la certificazione dei dati, le informazioni fornite dal Licenziatario stesso dovranno essere certificate da un auditor che soddisfi tutti i requisiti degli *International Standards on Auditing* e accettate dal Licenziante.

8.4 L'audit deve essere completato anche dal Licenziatario il cui Contratto è scaduto (Articoli 11 e 12). Tale audit concerne le vendite effettuate prima della suddetta scadenza.

8.5 Errori o incongruenze devono essere corretti con la maggiore tempestività possibile. Se gli EAC sono stati annullati o riconosciuti non validi per EKOenergy, il Licenziatario dovrà annullare la quantità dovuta o mancante delle Garanzie d'Origine entro 14 giorni.

8.6 Il Licenziatario, se richiesto dal Licenziante, è tenuto a consegnare copia del materiale marketing in cui è stato utilizzato il marchio EKOenergy.

9 ADEMPIMENTO DEGLI OBBLIGHI DA PARTE DI LICENZIATARI ESTERNI

9.1 Il Licenziatario può esternalizzare uno o più obblighi descritti nel presente Contratto ad un Licenziatario esterno.

9.2 In tal caso, gli obblighi in materia di revisione e verifica sono ceduti al Licenziatario esterno, se e nella misura in cui:

- 1) il Segretariato EKOenergy sia stato adeguatamente informato in merito a tale decisione;
- 2) il Segretariato EKOenergy confermi via e-mail o in qualsiasi altra forma scritta di esserne a conoscenza e che la ripartizione delle mansioni tra il Licenziatario e il Licenziatario esterno sia chiara.

10 DURATA E VALIDITÀ DEL CONTRATTO

10.1 Il presente Contratto entra in vigore immediatamente dopo la firma delle Parti.

10.2 Gli articoli relativi ai contributi, alla riservatezza e al risarcimento di eventuali danni restano in vigore anche dopo la scadenza del Contratto.

11 DURATA E RECESSO PER GIUSTA CAUSA

11.1 Il presente Contratto ha una durata illimitata.

11.2 Il recesso dal Contratto avviene con un preavviso di almeno sei mesi se voluto dal Licenziatario; con un preavviso di almeno due anni se voluto dal Licenziante. Il recesso avviene con comunicazione scritta all'altra Parte. Il periodo di preavviso decorre dal primo giorno del mese successivo a quello in cui la notifica di recesso è stata ricevuta.

11.3 Il Licenziatario, entro un mese dal recesso, ha l'obbligo di informare in modo adeguato e chiaro i clienti che utilizzano energia a marchio EKOenergy in merito alla recessione.

11.4 I contributi basati sulle vendite devono essere versati fintanto che il Licenziatario vende energia a marchio EKOenergy (periodo che dipende dai rapporti contrattuali tra il Licenziatario e i suoi clienti).

12 RECESSO CON EFFETTO IMMEDIATO

12.1 Le Parti hanno il diritto di recesso con effetto immediato in caso di:

- a) violazione dei termini e delle condizioni a carico di una Parte o di terzi coinvolti ai sensi del presente Contratto. In seguito a comunicazione da parte della Parte violata, la Parte violante che non riesca a porre rimedio all'infrazione entro 14 giorni commette una violazione del Contratto.
- b) fallimento, liquidazione, riorganizzazione dei debiti o di qualsiasi altra insolvenza dell'altra Parte;
- c) inadempimento degli obblighi contrattuali per un periodo superiore a 60 giorni di calendario nelle circostanze di cui all'Articolo 13.7.

12.2 Il recesso avviene con comunicazione scritta e decorre dalla data di ricezione di quest'ultima.

12.3 A fronte del recesso dal presente Contratto, tutti i contributi versati rimangono di proprietà del Licenziante. Il Licenziatario è inoltre responsabile di eventuali contributi non soluti derivati dalla vendita o dal fatturato per l'anno civile in questione.

13 INDENNIZZO E LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ LEGALE

13.1 Il Licenziatario risarcisce e tiene manlevato il Licenziante da qualsiasi pretesa, perdita, responsabilità, danno e costo derivante da qualsiasi violazione del Contratto da parte del Licenziatario stesso.

13.2 Una Parte può essere ritenuta legalmente responsabile per danni indiretti solo in caso di grave negligenza o dolo.

13.3 Una Parte non può essere ritenuta legalmente responsabile per errori od omissioni che non hanno particolare rilevanza per l'altra Parte, o che causano alla stessa un danno minore.

13.4 Una Parte non è in alcun caso legalmente responsabile per errori derivanti da informazioni errate diffuse dell'altra Parte.

13.5 Il Licenziante non è in alcun caso legalmente responsabile per prodotti fabbricati, commercializzati o venduti ai sensi del presente Contratto dal Licenziatario, dai suoi subcontraenti o dai suoi grossisti.

13.6 Il risarcimento per danni è limitato al totale dei contributi pagati dal Licenziatario al Licenziante durante l'anno precedente alla violazione.

13.7 Il caso in cui una Parte non sia in grado di adempiere ai termini e alle condizioni del Contratto per cause di forza maggiore (circostanze imprevedute e/o indipendenti da volontà alcuna) costituisce eccezione alla responsabilità per danni. Nel caso in cui una Parte ricorra a cause di forza maggiore, tale Parte deve tempestivamente comunicarlo per iscritto all'altra Parte e, allo stesso modo, comunicare il ritorno alle normali condizioni.

14 RISERVATEZZA

14.1 La Parte che riceve una informazione riservata dall'altra Parte è tenuta a non rivelarla e a non utilizzarla impropriamente per vantaggio proprio o di terzi.

14.2 Tutte le informazioni relative al presente Contratto, alle Parti e alle rispettive attività commerciali che non siano di pubblico dominio sono considerate riservate. Tuttavia, il Licenziante ha il diritto di pubblicare il nome del Licenziatario, i nomi degli impianti di produzione di energia, i nomi dei prodotti energetici e il tipo di energia rinnovabile utilizzata. Il Licenziante può inoltre pubblicare i dati dei volumi combinati di tutte le vendite di energia a marchio EKOenergy per Paese e per fonte.

14.3 L'obbligo di riservatezza non è applicabile nel momento in cui una Parte è chiamata dalle autorità pubbliche a fornire informazioni secondo disposizioni legislative, decreti o altri provvedimenti amministrativi.

15 DIVIETO DI UTILIZZO DOPO IL RECESSO DAL CONTRATTO

15.1 A fronte del recesso dal Contratto, il Licenziatario non avrà più alcun diritto a utilizzare il marchio EKOenergy senza previo consenso scritto del Licenziante. Il marchio EKOenergy non potrà più quindi essere utilizzato nei canali di marketing, vendita o distribuzione dei prodotti del Licenziatario, nonché sui prodotti stessi, su brochure, pagine web o altro materiale elettronico senza previo consenso scritto del Licenziante.

15.2 Al fine di rispettare gli obblighi contrattuali a tempo determinato, il Licenziatario può tuttavia continuare ad utilizzare il marchio EKOenergy nelle comunicazioni con i consumatori che utilizzano energia a marchio EKOenergy.

15.3 A fronte del recesso dal Contratto, il Licenziante ha il diritto di annunciare pubblicamente che l'ex Licenziatario non ha più il diritto di utilizzare il marchio EKOenergy.

16 MODIFICHE E REVISIONI DEL CONTRATTO

16.1 Il Licenziatario è tenuto a comunicare tempestivamente al Licenziante eventuali modifiche alle informazioni contenute nel Contratto, in particolare quelle relative all'Allegato 5. Tale comunicazione deve avvenire necessariamente per iscritto.

16.2 Il Licenziante ha il diritto di apportare modifiche minori ai termini e alle condizioni del Contratto. Il Licenziante è tenuto a comunicare al Licenziatario tali modifiche con un preavviso di almeno sei mesi. Le modifiche divengono ufficialmente parte del Contratto sei mesi dopo la ricezione della comunicazione da parte del Licenziatario, a meno che il Licenziante non specifichi un periodo più lungo.

17 CONSUMATORI FINALI DI EKOenergy

17.1 Il presente Contratto non disciplina il diritto dei consumatori finali di comunicare l'acquisto di energia a marchio EKOenergy.

18 CONTATTI

18.1 Tutte le comunicazioni relative al presente Contratto devono essere effettuate per iscritto e inviate agli indirizzi postali o agli indirizzi e-mail che le Parti si sono reciprocamente scambiati per tale fine.

18.2 Il Segretariato EKOenergy è il contatto del Licenziante per tutte le questioni relative al presente Contratto.

19 RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

19.1 Tutte le controversie o richieste di risarcimento derivanti da o in relazione al presente Contratto saranno risolte con metodi di risoluzione amichevoli. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere una composizione amichevole, tali controversie saranno risolte dall'*Arbitration Panel* (Camera Arbitrale) di EKOenergy, come descritto nel documento "EKOenergy – Coalizione e marchio" (Allegato 1).

19.2 Nel caso in cui il meccanismo sopra menzionato non sia in grado di prendere una decisione in tempo utile o non abbia competenza in merito, la controversia potrà essere deferita al tribunale distrettuale di Helsinki, Finlandia.

I sottoscritti accettano i termini e le condizioni del presente Contratto e confermano che le informazioni in esso contenute sono corrette.

Il Licenziatario:

Luogo e data

Nome

Nome

Firma

Firma

Ruolo aziendale

Ruolo aziendale

Il Licenziante

Luogo e data

Nome

Nome

Firma

Firma

Ruolo nell'organizzazione

Ruolo nell'organizzazione

ALLEGATI

1. Criteri per elettricità a marchio EKOenergy: documento “EKOenergy - Coalizione e marchio”
2. Criteri per biogas a marchio EKOenergy
3. Criteri per il calore e il freddo
4. *Brand book* EKOenergy
5. Il Licenziatario e i prodotti energetici che saranno immessi sul mercato

In caso di ambiguità o incongruenze tra la versione italiana e quella inglese, fa fede quest'ultima.

ALLEGATO 1 Criteri per elettricità a marchio EKOenergy

Si prega di prendere visione dell'allegato al seguente link:

<https://www.ekoenergy.org/it/ecolabel/criteria/electricity/>

ALLEGATO 2 Criteri per biogas a marchio EKOenergy

Si prega di prendere visione dell'allegato al seguente link:

<https://www.ekoenergy.org/it/ecolabel/criteria/ekoenergy-gas/>

ALLEGATO 3 Criteri per il calore e il freddo

Si prega di prendere visione dell'allegato al seguente link:

<https://www.ekoenergy.org/it/ecolabel/criteria/renewable-heat/>

ALLEGATO 4 Brand Book EKOenergy – Guida all'uso del marchio EKOenergy per la comunicazione

Si prega di prendere visione dell'allegato al seguente link:

https://www.ekoenergy.org/wp-content/uploads/Brand_Book_Italian.pdf

ALLEGATO 5 Il Licenziatario e i prodotti energetici che saranno immessi sul mercato

Licenziatario

Nome dell'impresa:

Codice Fiscale Impresa:

Stato:

Contatto di riferimento all'interno della suddetta impresa responsabile delle questioni relative al presente Contratto

Nome:

e-mail e telefono:

Indirizzo postale:

1. Tipi e origine dei prodotti a marchio EKOenergy

Il Licenziatario predispone l'uso della seguente energia / EAC

Fonte (es. vento, biomasse...)	Stato di origine

Note

1) Aggiungere una pagina se la tabella soprastante non è sufficiente.

2) **La tabella e la firma del Contratto non implicano che i prodotti energetici elencati si qualificano automaticamente a marchio EKOenergy. Per essere considerati tali, essi devono soddisfare i Criteri descritti nel documento "EKOenergy - Coalizione e marchio" (Allegato 1). Il soddisfacimento di tali Criteri è annualmente verificato da un auditor esterno.**

2. Ulteriori informazioni per elettricità prodotta da biomasse

Il Licenziatario non può vendere energia da biomasse a marchio EKOenergy a meno che suddetta vendita non sia stata preventivamente concordata con il Segretariato EKOenergy. Le centrali a biomasse devono essere sottoposte ad audit annuali. Si prega di scrivere qui di seguito se si ha intenzione di vendere energia da biomasse e da quali centrali.

.....

.....

.....

3. Attività in diversi Stati

Si prega di scrivere qui di seguito se si ha intenzione di vendere EAC in altri Stati (specificare quali).

.....

.....

.....

Tutte le sezioni dell'Allegato 5 possono essere aggiornate in qualsiasi momento. Dopo aver tempestivamente informato il Segretariato EKOenergy, gli aggiornamenti entreranno in vigore in seguito alla ricezione di una e-mail di conferma da parte del Segretariato stesso.